



„Czas” wychodzi codziennie wieczór, wyjąwszy niedziele i dni świąteczne. Oddzielne Nra Czasu, o 10 centów starszy, w Krakowie po 10 cent., z przesyłką pocztową 12 centów; we Lwowie po 10 centów na nabycia w biurze dzienników, przy ulicy Karola Ludwika 1. 9.

Prenumerata wynosi:

	na cały rok	na kwartał	na 1 miesiąc
W miejscu	20 złr.	5 złr.	1 złr. 80 ct.
Pocztą w państwie austriackim	24 złr.	6 złr.	2 złr. 50 ct.
niemieckim	28 złr.	7 złr.	3 złr.
do Włoch, Francji, Anglii, Belgii, Szwajcarii, Turcji i innych państw, należących do związku pocztowego	32 złr.	8 złr.	3 złr.

Prenumeratę przyjmują się tylko od 1 do ostatniego dnia w miesiącu. — Listy z pieniężnymi i przekazy pieniężne na prenumeratę i ogłoszenia (inseraty) uprasza się nadsyłać franco do Administracji Czasu w Krakowie. — Listy reklamacyjne nieopieczętowane nie podlegają opłacie pocztowej. — Listów niefrankowanych nie przyjmują się. — Rękopismo nadsyłanych nie zwraca się.

CZAS

Prenumeratę przyjmują:

Administracja Czasu w Krakowie i urzędy pocztowe. Miejscową prenumeratę księgarnia S. A. Krzyżanowskiego, handel Świdowicza w Sukienicach, biuro dzienników Herza plac Maryacki 1. 9, handel Bajora ulica Grodzka, główna trafikar róg Ryńki i ulicy św. Jana, handel Kretschmera w Ryńku gł. — **Ogłoszenia** (inseraty) przyjmują się za opłatą od miejsca wiersza drukarni (petit) za pierwszy raz 10 cent., za każdy następny po 5 cent. — **Nadstawki** (na 3 stronie) od miejsca wiersza drukarni drukarni po 30 cent. za każdy raz. — **Ogłoszenia i prenumeratę** przyjmują: we Lwowie biuro dzienników ulica Karola Ludwika 1. 9, centralne biuro ogłoszeń ulica Kopernika 1. 11; w **Warszawie** wyłączenie p. Adam rue du Four 52, (prenumeratę p. W. Raczkowski Courbevoi pod Paryżem rue du Chemin de fer 44); w **Wiedniu** pp. Haasenstein & Vogler (także w Hamburgu, Frankfurtu n. M., Berlinie, Lipsku, Bazylei i Wroclawiu), A. Oppel, R. Mosse (także w Berlinie, Hamburgu, Monachium i Norymberdze), H. Schalek, M. Dukes, J. Danneberg, H. Friedl. (tylko prenumeratę pp. H. Goldschmidt & Comp.); w **Frankfurcie n. M.** G. L. Danbe & Comp. w **Warszawie** przyjmują ogłoszenia pp. Reichman i Frencler, biuro ogłoszeń przy ul. Senatorskiej.

Kraków 8 sierpnia.

Margrabia de Morès miał niewątpliwie słusznego, kiedy nazwał deputowanego Clémenceau właściwym oskarżonym w procesie, który się toczył w sobotę przed paryskim sądem przysięgłych. Wyrok skazujący Nortona i Duretę, był jedyną chwilą, w której przywódca radykalnego obozu Francji nie musiał słuchać słów pogardy i zniewagi, jakich mu nie szczędzili wszyscy aktorowie procesu, od obwinionych i obrońców począwszy, aż do najobojętniejszych świadków, i tłumów zalegających galerie. Z piętnem zdrady na czole, musiał wszechwładny niegdyś pogromca gabinetów, usprawiedliwiać się i bronić, a nawet z najbardziej tendencyjnych sprawozdań z dnia procesu bije w oczy, iż tylko niezwyklej uprzejmości sędziów zawdzięczał w końcu swoje uniewinnienie. Pomógł mu do tego kwalifikacje moralne osób, zasiadających na ławie oskarżonych. Ani tajemniczy Norton, ani wytarty Duret nie mieli warunków do wygrania sprawy z dep. Clémenceau; nie czynili wrażenia rycerzy, walczących o honor Francji, ale wyglądali na brudne narzędzia ręki, która po za nimi działała. Czy Clémenceau rzeczywiście pobierał pensję z tajnych funduszy ambasady angielskiej, tego proces nie wykazał wprawdzie, ale też temu i nie zaprzeczył. Jeden frank wynagrodzenia za wyrządzone zniewagi czci, był w każdym razie dość trafny ekwiwalentem tej krzywdy, jakaby nawet poniósł Clémenceau, gdyby fikcyjne papiery Nortona rzeczywiście nie miały związku z rzeczywistością.

Dziwne wrażenie odnosi się z tego szeregu wzajemnych obelg, które razem wzięte, nazywały się postępowaniem dowodów w procesie Nortona. Bezdenne bagno brudów trzeciej Rzeczypospolitej, odsoniute już raz w procesach panamskich, ukazało się znowu równie wstrętne jak dawniej. Nikczemną bronią prowadzone walki stronnictw, służą za tło tym kryminalnym intrygom, o jakich sąd wyrokował w sobotę. Sprawa autentyczności dokumentów, ktorými dep. Millevoye usiłował politycznie zgniebić deputowanego Clémenceau, miała jednak tylko drugoplanowe znaczenie, jeżeli nie dla sędziów samych, to przynajmniej dla sądczej i wyrokującej razem z nimi opinii publicznej. Dla niej najważniejszym stwierdzonym faktem było to, że nazwisko wodza radykalistów stało się podobne do zabru-

dzonej ścierki, na którą pluje każdy, nie zdając za to przed nikim rachunku. Niema takiej potwarzy, któraby z łatwością do tego tak dawniej uwielbianego nazwiska nie przylgnęła; niema takiej nikczemności, któraby z nim nie licowała. Więcej niż animozja osobista do zienawidzonego polityka przebiła się w tonie zeznań świadków i w namietnych okrzykach oburzonej publiczności; był to już głośny bunt przeciwko terrorystom i stronnictwu, które reprezentuje całą hańbę dzisiejszego stanu rzeczy we Francji, panujące w niej rozprzeżenie moralne i bezzad polityczny, negacyę w zasadach i w działaniu niegodność.

Jak zawsze, tak i teraz we wszystkie kryminalne sprawy, rozgrywane się w Paryżu na tle politycznym, wpłatały były nazwiska ludzi, zajmujących najpierwsze i najzaszczytniejsze w rządzie i w państwie stanowiska. Imiona ministrów Dupuy i Delle'a miały służyć za zasłonę i obronę jednemu z oskarżonych; opowiadano ich poufne zwierzenia i wywoływało sensację dosłownym przytaczaniem ich oświadczeń. Do zbioru sentencji — dzięki ktorým pamięć o p. Dupuy, jego rządach i jego mowach nieprędko we Francji zagaśnie — przybyła nowa, jedna z najlepszych i najcharakterystyczniejszych. Tęsknota dzisiejszego prezydenta francuskich ministrów za weneckim styltem i systemem sprzątania niewygodnych dla siebie jednostek, jest naturalnie tylko blagą niższego rzędu. Od czasu szczęśliwego zakończenia się walk ulicznych, p. Dupuy przybrał pozę człowieka czynu i energii; powiedziano mu, bo sam zapewne tego nie spostrzegł, że terazniejsze społeczeństwo francuskie tęskni za władzą silną, choćby to nawet był terrorizm, byleby z pewnej i zręcznej dłoni pochodził. Laury Constansa nie dawały mu zasnąć, popularność jego niepokoiła go i zaskraszała. To też w jego, nietyle bystrym, ale lubiącym logiczne ćwiczenia umysłu, rysował się jasno nowy dylemat: albo trzeba opierać energię zaćmić Constansa, albo też ustąpić mu wygodnego ministeryalnego krzesła. Dupuy wybrał bez wahania pierwszą ewentualność i zdaje mu się, że szerzy dokoła postrach ze skutecznością, z której jest zadowolony.

Ta licytacja o zaszczyt uchodzenia za terrorystę jest czemś niezwykle charakterystycznym na tle republikańskiej i radykalistycznej wybujałości dzisiejszego francuskiego społeczeństwa. Dupuy wychodzi

z licytacji tej wprawdzie okryty śmiesznością, ale okazuje się, że we Francji teraz już nawet śmieszność nie zabija. Gabinet, wyszukany przez Carnota gdzieś w kątach parlamentu, sklejony razem tak mizernie, jak karta naklejona fabrycznymi próbkami, ma najmniej walkę do przebycia, najmniej niechętnych i zazdrosnych do zwalczania. Czy jest prawdziwe twierdzenie Morès'a, że ministerstwo właśnie wywołało skandal z dokumentami Nortona, tego nie stwierdzą sądy francuskie, w ktorých niezaleźność świat dawno wiarę już stracił. Jeżeli ten skandal miał dać sposobność deputowanemu Clémenceau do oczyszczenia się z zarzutów i do zawstydzenia swoich wrogów, to zamiar taki nie dopisał kompletnie; z wyrazem przynębnienia wychodził musiał Clémenceau z sali sądowej, ścigany szyderstwem i nienawiścią. Rząd też przysłużył się w takim razie stronnictwu, w ktorým ma swoich przyjaciół i na ktorého pomocy buduje swoją przyszłość. Mowa na przykład ministra Terriera, wypowiedziana kilka dni temu przeciwko żywiołom konserwatyzmu i umiarkowania, wypowiedziana z naciskiem w imieniu rządu, miała widoczne przeznaczenie zaskarżenia sobie względów skrajnej lewicy. Niewdzięczna ta praca świadczy tylko o dziwnie niepolitycznym i nieprzewidywającym zmyśle gabinetu p. Dupuy.

Przegląd polityczny.

Wczoraj rozpoczęły się w Zurychu obrady międzynarodowego kongresu socjalistycznego, na który przybyło około 600 zagranicznych delegatów. Z przywódców nie brak oczywiście Bebla, Liebknechta i Singera. Na czele uczestników z Anglii stoją członkowie parlamentu Brins, Keir-Hardy i Aveling. Udział socjalistów francuskich jest z powodu zbliżających się wyborów dość nieznamy. Uczestników kongresu powitał wiceprezydent komitetu organizacyjnego Grenlich przemową, w której stwierdził „świadomość łączności proletariatus wszystkich krajów.“ Na powitanie odpowiedział delegat angielski Hope, ktorého krótka mowa przełumniała na język francuski i niemiecki, p. Marx-Aveling, córka Karola Marxa. Obrady otwarł wybrany przewodniczącym Szwajcar Grenlich, nawołując do pracy nad dziełem „oswobodzenia proletariatu.“ Kronika zurychskich uroczystości przedstawia tylko ich zewnętrzny strój; oczekiwac należy rezolucyj, o tyle ważnych, że znów na pewien czas stanowiąc będą obowiązujący „kanon“ socjalistycznego programu.

Przy końcu rozpraw w Izbie niższej nad bitem *home-rule*, wyłania się nieco zmieniony obraz irlandzkiego samorządu. Wprowadzony w ogień

parlamentarnej walki, projekt Gladstona przedstawia się obecnie, po licznych poprawkach i ustępstwach w tej formie, w jakiej będzie przedłożony i bezwzględnie odrzucony przez Izbę lordów. Według treści bilu, Irlandya otrzymała ma własny parlament, czyli, jak się wyraża projekt, „ciało prawodawcze“, złożone z dwóch Izb: rady ustawodawczej i ustawodawczego zgromadzenia. Rada składa się z 48 członków, wybieranych na lat 8. Wyborcami są ci wszyscy, ktorzy opłacają najmniej 20 funtów szterlingów czynszu; liczba ich wynosić będzie około 170,000. Zgromadzenie ustawodawcze składać się ma z 103 członków, wybranych przez głosowanie powszechne. Parlament irlandzki nie ma władzy prawodawczej, co do kwestyj, dotyczących całego państwa, a więc wojny i pokoju, zawierania układów i t. d. Podczas pierwszych sześciu lat po wejściu w życie irlandzkiego bilu, szereg ważnych spraw, jak podatki gruntowe (*Land taxation*), organizacja policji i pensje urzędników, podlegać ma kontroli parlamentu państwowego. Inny artykuł bilu postanawia, że parlament nie może pod żadną formą subwencjonować jakiegokolwiek wyznania religijnego. Jestto, jak wiadomo, przepis, obliczony na pozyskanie protestantów prowincji Ulster. Wicekról, mianowany przez królową na lat sześć, ma przysłać sobie radę wykonawczą i posiada prawo położenia swego *veto*, przywilej, ktorého mu nie przyznawał projekt bilu *home-rule* z r. 1886. Trudną kwestję reprezentacji Irlandczyków w Westminsterze rozstrzygnięto w ten sposób, że liczba posłów irlandzkich w parlamencie państwowym zmniejsza została z 103 do 80. Redukcja ta stoi w związku z kompetencją parlamentu państwowego w rozstrzygnięciu pewnych ściśle irlandzkich spraw; kompetencya ta ustanie po latach sześciu, a wówczas reprezentacja irlandzka w Westminsterze będzie musiała uleść ponownej reformie. Finansowa część bilu *home-rule* załatwiona jest prowizorycznie na przeciąg lat sześciu. W tym okresie czasu przyczyniać się ma Irlandya do wydatków ogólnych kwotą 2 milionów funt. szt., pokrywając w ten sposób blisko 1/3 budżetu ogólnych wydatków. Prawo rozpisywania i ściągania podatków zawarowane ma również na lat sześć państwowy parlament.

Kongres Zjednoczonych stanów zgromadził się wczoraj na nadzwyczajną sesję w Waszyngtonie. Zgromadzenie zapowiedziane zostało już dnia 4 lipca. Reforma, zaprowadzona w tym czasie przez Anglię w indyjskim ustroju monetarnym, uczyniła dla Stanów Zjednoczonych „kwestyę srebra“ już nie tylko sprawą pierwszorzędnej ekonomicznej wagi, lecz przedewszystkiem nagłą. Prezydent Cleveland zaznaczył w pierwszym swem orędziu, że jest zwolennikiem zmian w dotychczasowej ustawodawstwie i polityce monetarnej Stanów Zjednoczonych, wynik zatem najbliższych obrad w kongresie może wzbudzić uzasadnioną obawę w tych wszystkich, ktorzy w bimetalizmie widzą słuszną i normalną podstawę monetarnej systemu. W roku 1878 t. zw. Bland bil zarządził stałe zakupno srebra przez skarż związkowy; w roku 1890 bil Shermana podwyższył kwotę corocznego zakupu do 54 milionów. W czerwcu bieżącego roku zgromadził się w kasie związkowej zapas 400 milionów dolarów srebrnych i

okazały się trudności utrzymania ich w obiegu na wysokości wartości nominalnej. — Wobec niebezpieczeństwa, grożącego bilowi Shermana ze strony ciała prawodawczego, zgromadził się w Chicago „kongres srebrny“, który uchwalił rezolucyę, zaznaczającą z naciskiem, że cofnięcie tego bilu bez poprzedniego zarządzenia odpowiednich środków zaradczych równałoby się zupełnemu zniesieniu pieniądza srebrnego, jako miernika wartości. Odzywają się już przygrywki do ostrej walki parlamentarnej. Ostatnia depesza z Waszyngtonu donosi: Na onegdajszym zgromadzeniu stronnictwa demokratycznego postawiony został ponownie Crisp, jako kandydat na przewodniczącego Izby reprezentacyjnej. Crisp wygłosił mowę, w której podniósł, że po latach 30 demokraci są wreszcie po raz pierwszy w tem położeniu, że mogą usunąć złe ustawy. Cały amerykański system finansowy — mówił Crisp — musi być poddany rewizji, a w publicznych wydatkach konieczna jest większa oszczędność.

Wyrok, zapadły onegdaj w procesie przeciwko powstańcom armeńskim w Angorze, zakończył europejską sprawę, zajmującą od kilku miesięcy europejską prasę i dyplomatyczne sfery w Konstantynopolu. Zauane są początki i przebieg całego zajścia. Po pożarze, który zniszczył amerykański dom misyjny w Mersiwanie, rozpoczęło się nader surowe śledztwo, tak iż w kilku miejscowościach armeńskich, a szczególnie w wilajecie angorskim, przyszło do krwawych starć i rozruchów. Twarde rządy tureckich basów ciąga nad ruchliwą i cywilizacyjnie znacznie wyżej stojącą chrześcijańską ludnością armeńską, a emisariusze rosyjskiej i angielskiej podsycają tęjące nieustannie zarzewie niepokojów. W nocy dnia 25 października 1892 r. odkryto — jak twierdzi akt oskarżenia — w Cezarei, Deweli, Josgad, Mersiwani, Tenos i innych miejscowościach przybite na meczetach odczepy, wzywające lud do zbrojnego powstania przeciwko panującemu rządowi. Po słutnieniu nieznanego rachm, rozpoczął się 30 kwietnia b. r. „polityczny“ proces. Do właściwej rozprawy przystąpiono dopiero 8 maja. Na ławie oskarżonych zasiadło 58 „spiskowców“ rozmaitych stanów i zawodów. Procz kupców, przemysłowców i rzekodzielników, stanęli przed trybunałem w Angorze czterech profesorów, jeden adwokat i jeden duchowny, dalek uciech 13 jeszcze nieślążących, jedna kobieta i kilku służących. Dyplomacya angielska najusilniej zajmowała się losem dwóch nanczyli: Garabeta Tumajana i Ohannesa Kajajana. — Według zgodnego zdania korespondentów, proces wykazał jaskrawo braki tureckiej procedury sądowej. Przesłuchanie oskarżonych i świadków nie było zresztą ani ciekawe ani sensacyjne; odpowiedzi ograniczały się głównie do „tak“ i „nie“. Oskarżeni bronili się krótko i bez energii, oczekując wyroku śmierci czy więzienia z charakterystycznym pośpiechem fatalizmem, przyjętym od otaczających muzułmanów. Pierwotny, istotnie surowy wyrok, wskutek interwencji dyplomacyi europejskiej, złagodzony został przez sułtana. Pięciu oskarżonych stracono, 10 skazano na kilkoletnie więzienie, a dwóch na wygnanie z granic kraju. Niepokoje w Armenii ponawiają się niemal corocznie. W interesie samej Turcyi, interesie, wobec rosyjskiego sąsiedztwa, z każdym rokiem żywniejszym, by-

Z literatury dramatycznej.

(Budowniczy Solness, dramat Henryka Ibsena).

II.

Halvard Solness jest ofiarą sumienia, tak samo jak żona jego jest ofiarą obowiązku. Sumienie i obowiązek jak dwie zmyły piły ich krew serce. Są to tylko urojenia ich chorobliwie rozdzielonej wyobraźni, widma zaledwie z imienia podobne do tego, co my nazywamy sumieniem lub obowiązkiem. To wyrodzone jakieś karykatury pojęć, zamiast pojęć naturalnych i prostych. Z chwila, z którą się dramat poczyna, Alina Solness już się tym upiorem nie broni; pozostał z niej żywy trup, spełniający mechanicznie funkcje żywotne i trawiący w obłąkanym umyśle poure przesłonięte przeszłości. Ale budowniczy walczy jeszcze; on, który ażeby żyć, potrzebuje pełni rozkoszy i radości życia, dobywa wszystkich sił, aby to dławiące go sumienie zatruć i zniszczyć, aby je podeptać nogami, aby mu na każdym kroku uragać, w każdym czynie kłam mu zadawać. W walce tej opadają mu siły, płażą się myśli, ogarnia go rozpacz. Sumienie mści się na nim co raz srożej, zysła na niego coraz przeraźliwszy lęk przed odwiecem, który powoli przytacza go do ziemi, tak jak przekleństwo obowiązków przytoczyło już jego żonę. I nagle, jakby ostatni ratunek przed upadkiem, zjawia się jego oczom czarowna postać i pokazuje mu ową czarę upoju, za którą z takim upragnieniem tęsknił, ktorą tak darennie zawsze pożądał.

Taki jest początek, taki jest pierwszy akt dramatu. Teatrnie niezdrowne są w nim proste, codzienne sceny, ludzie powszedni, rozmowy naturalne i swobodne o wydarzeniach pospolicich i sprawach bieżących. Tylko jak zawsze u Ibsena, tak i tu, od pierwszych słów tragedyi narzuca się tajemnicza ponura i durność, której niepodobna nie odczuć. Nie możemy się obronić przekonaniu, że czeka nas coś głębszego i bardziej tajemniczego, niż walka pomiędzy rodziną Brovików a Solnessem, coś dziwniejszego, niż kolizye przez jakie przechodzi wata i smutna Kaja Fosli. Interesują nas żywe te postacie, zajmują nas ich przyszły los; gdybyśmy nie mieli do czynienia z Ibsenem, moglibyśmy mieć nawet żal, że sytuacja tak dramatycznie zawiązana w pierwszych scenach staje się jedynie introdukcją do fantastycznej tragedyi, jaka się rozegra w duszy Solnessa. Na razie uderza nas tylko nieładność i

nikczemność tego człowieka. Majster mularski bez wykształcenia w fachu, wyniesiony szczęśliwym zbiegiem okoliczności do powodzenia i sławy, łamie przyszłość powierzonego jego opiece młodzieńca, dlatego tylko, że mu jest potrzebny i że rywalizacyi jego się obawia; narzuca mu jego biere za buchalterkę i rozkochuje ją w sobie, ażeby ją tem pewniej przy sobie zatrzymać; nie ma iskry litości dla starego, dawnego swego pryncypala, zgubionego nędzą i chorobą, doprowadzającego go do zwątpienia w zdolności i przyszłość syna. Cały ten dramat po kilku doskonałych scenach dzieje na drugi plan, żeby już potem nie wrócić i echem tylko lub epizodyczną sceną przypomnieć się pamięci widza w dalszych aktach.

Psychologia neuropatycznej natury Solnessa za rysowuje się za to coraz wyraźniej; niesumienny i samolubny budowniczy odsłania się nam jako błędny rycerz sumienia. Kiedyś, dawno, przed kilkunastu laty, spalił się Solnessowski dom rodzinny; była to duża, brzydka budwa drewniana; ale wewnątrz było w nim ładnie i rozkosznie. Budowniczy na długo p leż pożarem marzył o tem, żeby dom ten stał się pastwą płomieni; chciał w jego miejsce wystawić inny budynek, który miał być początkiem jego sławy. Rojenia te zmieniły się w rzeczywistość; z biegiem czasów wszystkie pragnienia jego ambicji los zaspokajał na równie przerażającą szybkość. Solness uwierzył, że należy do „ludzi wybranych, ktorým dano łaskę i potęgę i zdolność pragnień, pożądań, zachęć tak silnych; tak upornych, że każdego celu dopiąć musza“. Ale wraz z powodzeniem uderzał w Solnessa nieszczęście; po pożarze stracił dwoje jedynych dzieci, a z nimi znikła radość domowego ogniska; w miarę triumfów otaczała go niechęć i zawiść ludzka, ogarnął go niepokój, dreczące poczęły wyrzuty. I w myśli jego wyrodziło się wyobrażenie, że wina tych nieszcześć na niego spada. Dążył do szczęścia własnego, tak jak je sobie roił w młodzieńczej fantazyi i przekonał się, że musiał je oku i straszliwą ceną, bo rozpacz lub zguba najdroższych i najbliższych sobie. Dla tego wydało mu się to szczęście w końcu „wielką jatrzącą się raną na piersi; raną, którą zakrywała tajemnicze gnomy kawalkami skóry zdartej z innych ludzi, ale która nieuleczona wciąż ssie i pali“.

Ma to być chorobliwe sumienie ludzi dzisiejszych. Gdyby to można było mieć sumienie silne i tryskające zdrowiem — *robustes Gevissen* według niemieckiego przekładu — gdyby to można było tak jak Wikingowie ze starych podań palidrować, palić, zabijać, a potem jeść, pić, wese-

lić się jak gdyby tymczasem nie się nie stało! Wówczas dopiero szczęście byłoby słonecznym ogrzewającym życie. Mniejsza o to, że owo *robustes Gevissen* przestałoby być już sumieniem; byłoby bez niego lepiej na świecie; to, które jest dzisiaj, jest utratieniem i klęską ludzkości, jest jedną z szeregów tych kląw, pod ktorých ciężarem zapadają się dni teraźniejsze. I znowu powtarza się znana Ibsenowska filozofia życia o idealnych długach, które domagają się spłaty, macą spokój dusz i umysłów i niepozwalają oddać się bez pa mięci użyciu, owej *Lebensfreude*, która jest jedynym urokiem egzystencyi ludzkiej. Trzeba mieć Wikinga dziką naturę, żeby mózż wychylać pachar życia wśród zadowolenia i śmiechu, trzeba wypełnić z siebie wszystko, co się rwie ku urojonym ideałom wyobraźni i co nie jest zwierzęciem w człowieku. Tylko, gdyby tak można było naprawdę uczynić! gdyby przeciwko temu nie podnosił się gdzieś w głębi bunt szlachetnej duszy ludzkiej, gardzącej życiem i szukającej w sobie i poza sobą niewiadomych światów, nigdy nie osiągniętych celów!

Żupełnie tem samem, co pojęcie sumienia u Halvarda, jest u żony jego pojęcie obowiązku. Ta sama katastrofa, która zniweczyła moralną równowagę męża, doprowadziła i ją do wyłączenia maniactwa jednego uczucia, jednej idei. Wówczas gdy wybuchł pożar w domu Solnessa, Alina powiła była dwoje bliźniąt i przygotowywała się z zapałem gorącej natury do wypełnienia wzniosłych macierzyńskich obowiązków. Wywołana przestrachem gorączka zatrula pokarm i pośrednio przyprowadziła do śmierci. Głęboka boleść z głęboką wiarą w jakiś fatalizm Opatrzności wprowiła ją w apatję, graniczącą z obłąkaniem; wśród machinalnego, npopręczego poddawania się wszystkiemu, co jej się wydaje być obowiązkiem kobiety, żony, gospodyni domu, przebiega się znów tylko ogromna, ponura tęsknota za radością życia. Halvard szukał jej w jakimś idealnym rodzinnym ognisku naprzód, potem „w tem, co jest najwspanialszego na ziemi“, w miłości; Alina mówi, że ogarnia ją rozpacz „za drobnymi strata mi w życiu, ktorých wspomnienie przejmujące ją żalem aż do głębi duszy; są to drobniactwa, na które ludzie prawie weale nie zwracają uwagi; stare portrety na ścianach, stare suknie jedwabne, pelniece w rodzinie służbę od Bóg wie jak dawna, kornety babki i prababki, kosztowności, i lalki dziecinne, o ktorých ratowaniu nikt nie po myślał, a które koehala, jak nienarodzone male dzieci“.

Pomiędzy tych dwoje ludzi wstępuje tchnąca

uniesieniem i upojeniem życia Hilda Wangel. Dlaczego to jest ta sama Hilda, którą znamy jako podlotka z *Oblubienicy morza*? może chodziło o to, aby wykazać pewien związek pomiędzy obu dramatai, związek literacki raczej, niż myślowy, może o to, aby Hilda przyniosła z sobą w domowe zacisze budowniczego świeży powiew nadmorskich fal, rozchukanych w chmurny poranek? W jednej z końcowych scen *Oblubienicy morza* Lyngstrand, ten smutny artysta-dyletant, który jest jedną z najbardziej niemyjących Ibsenowskich postaci, zwraca się do malej Hildy ze słowami: „Kiedy powrócę, będziesz pani prawie w wieku twojej siostry. Może pani będziesz wtedy podobną do niej. I może pani będziesz miała to samo nspobienie, co ona. Chciałbym jednak najbardziej, abyś pani pozostała taką, jaką jesteś.“ I życzenie Lyngstranda sprawdziło się: kapryśność dziecka przerodziła się tylko w histeryę, w wybujałość, w marzytelność. Tak samo, jak przed laty, spogląda Hilda w życie zaciękawym wzrokiem, jako na szereg niesłychanie zajmujących obrazów czy objawów. W tem samem uczuciu, z jakim słuchała suchotniczego kaszlu Lyngstranda, patrzy teraz na wewnętrzne walki budowniczego i na duchową apatję Aliny. Jest to dla niej *entsetlich spannend* i nie więcej. Życie jest dla niej bajką tęczową, pełną zachwytów i tajemniczości. Nie rozumie jego zwątpień i wysiłków, ma pogardę dla jego upadków. Słowo „obowiązek“ jest dla niej wstrętem, brzydkim słowem; niemieckie słowo *Pflicht* brzmi dla niej „tak zimno, tak ostro, tak klująco“. Ona to właśnie, sumienie pragnęłaby widzieć *recht robust*, wytrzymałym, obojętnym, milczącym. Ma w sobie, jak mówi do niej Solness, coś z dzikiego ptaka, coś z wschodzącego dnia. Jest noszeniem poezyi i miłości, wszystkiego, co jest życia urokiem, czarem, zapominaniem. Budowniczym odsłaniają się nowe widnokręgi: po za obszarem materialnego użycia i po za światem ideałów moralnych i etycznych odkrywa kraję kwiatów i słońca, płonącą wielkim brząskiem szczęścia, krajem marzeń i fantazyi, prawdziwe, dostępne już królestwo, w ktorém mieszka poetyczne ukojenie i upojenie miłosne. Wpę nakoniec znajduje wyjście z tego labiryntu, w ktorým go obłąd ogarniał; więc go przestaje gnębić przekleństwo sumienia, więc go przestaje ugić poziomy powab powodzenia i sławy; więc już Bóg kościółów nie buduje, ani swojemu szczęściu gniazda nie stawia, ale rzuca się na oślep w ten czarny blask, który się jego oczom rozwiłnił i po wietrzny zamek miłości budować poczyna. Ale ludziom, ktorzy w życiu powszednim przywykli by-

zawsze na dole, nie wolno wstępować na nadpodwietrzne rusztowania. W chwili, kiedy czynił nadludzi wysiłek i stanął w górze, aby Bogu ogłosić hasło nowego życia, spada Solness na bruk kamienny, placąc śmiercią ostatnią próbę szczęścia. A chociaż Hilda wita śmierć jego okrzykiem: „Ale doszedł do szczytu! ale harły w górze słyszałam! Mój, mój budowniczy!“ — my widzieliśmy tylko upadek i zgon człowieka o nieszczęściem skolataney duszy i obłąkanym przez nie rozwiązana zagadkę życia umyśle.

Dużo dziwactwa i dużo piękności mieszka się w trzech głównych postaciach tragedyi. — Dla budowniczego i jego żony mamy, jak dla ludzi chorych i cierpiących, żywą litość i żywe współczucie; Hilda porwya nas i podbija swoim urokiem. Nie mówmy o nich, że są nieprawdziwi, choć zapewne w rzeczywistości nie spotkamy podobnych. Tworzył je umysł sam cierpiący i chory, tworzył je z usmiechem bolesnej ironii na twarzy, ale z oczami głęboko wpatrzonemi w życie, w jego najdelikatniejsze, najmniej widoczne walki i przejęcia moralne. Te nienswiadomione prawie procesy myśli na wierzch wydobyły, powiększyły je do rozmiarów ob zymich, potwornych nawet, rzucił je w szare życie powszednie, otoczył poarym nastrojem tragedyi, oświecił jaskrawem, przykrem, złośliwym światłem własnego na świat poglądu: oto środki i zadania Ibsenowskiej poezyi. Wiemy, że inaczej wygląda w chrześcijańskiej etyce i w chrześcijańskim życiu pojęcie sumienia i obowiązku; oburza więc nas systerstwo, z jakim na nie wskazuje w d amacie swoim ponury poeta. Oburza nas, ale nas nie przejmują; jesteśmy temu światu już obcy może, ale patrzymy nań tylko jako na utwór literackiej fantazyi, umiemy jego piękności odczuć, dla jego dziwactw zaleś pobłażliwość. W symbolach zabłąkamy się może czasem, zwłaszcza, jeżeli są podwójne i powikłane; zgadujemy je jednak nie bez pewnego zadowolenia estetycznego, tem bardziej, że są oryginalne i nierzadko głęboke. Ale tego pokarmu dla nas, który od poezyi iść winien, darenniebymy go szukali. Dlatego w miarę jak przernaczamy kartki *Budowniczego Solnessa*, utwierdzamy się w przekonaniu, że to jest poezya, która się kończy i która trwała krótko; trudno jednak zapomnieć, że dała nam szereg poematów miarę talentu potężnych, bujności wyobraźni świetnych, głębokości pomysłów niezwykle. Ostatni z nich nie ostatnie wśród nich znajdzie miejsce.

K. E.

łoby zaprowadzenie odpowiednich reform, udzieli nie koncesyj i pewnych swobód ludowi o świetnej historycznej przeszłości, narodowi, który już w pierwszym wieku po Chr. pod rządami Tigranasa Wielkiego przeżył epokę rozkwitu i potęgi.

Proces Nortona i nowe rewelacje panamskie.

Proces Ducreta i Nortona mało obudził zainteresowania w prasie francuskiej, zajętej wyłącznie ruchem wyborczym i agitacją stronnictwa. Pompatyczna mowa p. Clémenceau nie sprawiła wielkiego wrażenia, pomimo przepelnienia patryotycznym frazesami i nie rozwiała podejrzeń, raczej utwierdziła, niż rozprószyła przebieganie procesu. Po mowie Clémenceau zabrał głos adwokat jenerały Laffon, kreśląc *curriculum vitae* oskarżonego Nortona, który odgrywał najbrudniejszą rolę podczas komuny, żył potem w Aleksandrii i w Atenach, wróciwszy zaś do Francji, popełnił oszustwo za pomocą skradzionych czeków bankowych. Trzy razy karany przez policję poprawczą, Norton żyje w bigamii. Ożenił się poprzednio w Kairze z praczką, Hiszpanką, która niedawno temu, porzucona przez niego, usiłowała w Paryżu popełnić samobójstwo. W r. 1889 ofiarą jego oszustwa był arcybiskup w Tunisie i administracja domu gry w Monte Carlo. Wróciwszy z Nicei do Paryża, rozpoczął Norton handel tajemnicami stanu. Od lat trzydziestu zatem żyje jedynie z oszustw i fałszerstw. Co do Ducreta, nie zdaje się, aby on także miał być oszukanym. Nie wygląda on na to, żeby mógł być zahipnotyzowanym przez negra. Oddawna już usiłował wywołać skandal napróżd przez deputowanego Mahy, któremu w chwili krytycznej zabrakło odwagi. Jest rzeczywiście niemożliwą, żeby Ducret wierzył w autentyczność dokumentów, widocznie przekładanych z francuskiego. Papier, na którym były spisane, nie nosił nawet winiety ambasady angielskiej i zaledwie miał odejściu wodne, jakie znajdują się na każdym angielskim papierze listowym. Dokumenty nie mogą być dziełem Nortona, którego poziom intelektualny jest na taki pomysł za niski. Komponował je ktoś bardziej wykształcony i lepiej obnażony z biegiem polityki europejskiej. Norton utrzymuje, że był nim Ducret; opisuje wiernie miejsca, w których się z nim spotykał. Łatwo także przeprowadzić porównanie pomiędzy taktem dokumentów a tendencją artykułów *Cocarde*. W papierach Ducreta znaleziono trzy depesze do Nortona, w których jest wzmianka o tłumaczeniach. Zresztą nie brakło Ducretowi przestróg; Judet mówił mu: Wszystko to razem wydaje mi się straszną błądą.

Po północy rozpoczął obronę adwokat Nortona, Henryk Robert, utrzymując, że Norton jest tylko prostym komparsem. Nie był w stanie wymyślić wszystkich szczegółów, zawartych w dokumentach. Nie zarobił na nie całej sprawy; odebrano mu nawet te 10,000 franków, które dostał. Adwokat Demange, obrońca Ducreta, przedstawiał swego klienta, jako ofiarę nieczystych intryg Nortona. Sędziowie naradzali się przez pół godziny. O godzinie 3 w nocy zapadł wyrok, skazujący Nortona na fałszerstwo na trzy lata więzienia, Ducreta za korzystanie ze fałszywanych dokumentów na rok więzienia. Według opinii sędziów, nie Ducret zatem był inicjatorem i twórcą fałszywanych dokumentów; był nim kto inny, ktoś trzeci, którego sprawiedliwość wysłedzić nie chciała, czy nie mogła. Wydawca *Cocarde* zawinił tylko lekkomyślnem skorzystaniem z tych dokumentów i niesprawdzeniem ich autentyczności. P. Clémenceau przyznało według starych tradycji franka wynagrodzenia za doznana moralną szkodę.

Ducret nie spodziewał się zasadzenia i był pewny, że zostanie uwolniony. To też wyrok sprawił na nim straszne wrażenie; był złamany i przegłębiony. Clémenceau był przedmiotem zniewag przy wyjściu z sądu; nazajutrz na bulwarze des Italiens publicznie znieważał go słowami brat jego kontrkandydata w Draguignan, Authelme. Tego samego dnia *Petit Journal* ogłosił list b. jenerała komuny, Clusereta, dowodzący, że Clémenceau, nie posiadając ani jednego sous majątku, wydaje sam 400,000 franków. Pieniądże te dostaje od Anglii; co roku udaje się do Londynu i składa referaty lordowi Rosebery. Stąd pochodzą jego sympatie angielskie w polityce; tem się także tłumaczy jego usiłowania, skierowane przeciwko francusko-rosyjskiej *entente*. Numer *Petit Journala* z listem Clusereta rozrzucono *gratis* po całym departamencie Var, w którym Clémenceau kandyduje. Redaktor *Petit Journala*, Judet, wyzwał na pojedynkę deputowanych Piclona i Maunaję, którzy, jako świadkowie Clémenceau, uznali Judeta niedozwolnym do dania satysfakcji.

Zdaniem ogółu, któremu daje wyraz w *Figarze* Franciszek Magnard, proces Nortona najbardziej skompromitował, nie oskarżonych, nie deputowanego Clémenceau nawet, lecz ministrów Dupuy i Develle. Według zeznań dep. Millevoye, obaj ministrowie uwierzyli w autentyczność dokumentów i dopuścili do tego, aby zostały odczytane z trybuny, jakkolwiek przypuszczali, że są skradzione z papierów ambasady państwa, pozostającego w dobrych z Rzeczpospolitą stosunkach. *Cette candeur d'excuse* vraiment toute mesure! P. Develle ratował się po części syamskiem *imbroglio*, ale p. Dupuy — kończy Magnard — powinien się już stanowczo wyrzec nadziei, aby mógł być kiedykolwiek traktowanym, jako maż stanu!

W *Figarze* ogłasza markiz de Morès wyjaśnienie, pozostające w związku z procesem. Clémenceau oskarżył go w sali sądowej, że brał pieniądze od Korneliusza Herza. Morès przyznaje, że rzeczywiście na wiosnę 1891 r. potrzebował gwałtownie sumy 20,000 franków. Ponieważ nie mógł ich znikąd dostać, zwrócił się do Andrieux'go. — Andrieux oświadczył mu, że Korneliusz Herz go mógł byliby pożyczyc mu żądanej sumy, ale że chce, aby go o to przyszedł poprosić Drumont. Morès zatem w towarzystwie Drumonta i Andrieux'go udał się do Herza. Drumont rozmawiał z Herzem przeszło godzinę. Dr Korneliusz żądał, aby na skrypcie dużym znajdowało się nazwisko Drumonta. Ostatecznie jednak odstąpił od tego żądania i dał Morèsowi pieniądze, nie żądając żadnych gwarancji. Morès zobowiązał się tylko wobec Herza w zamian za tę przysługę spełnić pewną publiczną funkcję. „Zaraz z początkiem sprawy panamskiej, pisze Morès, chciałem zwrócić skrypt dłużny, nie przyjąłem go jednak od niego. Herz zagroził mi, że ogłosi historię mojej pożyczki, jeżeli nie zapewnię go, że podczas całego skandalu panamskiego *Libre Parole* będzie go oszczędzać. Jego imię miało być zupełnie usuniętem z gry. Wówczas oświadczył się z gotowością odsłonięcia całej historii, ale Drumont nie chciał się na to zgodzić. W jakim czasie po tem Korneliusz Herz wezwał mnie na członka jakiegoś sądu honorowego, który miał go rehabilitować. Wezwanie to odrzuciłem i w końcu udało mi się zebrać 24,000 franków i złożyć je u Andrieux'go na rachunek Herza”. Wyjaśnienia Morèsa kończą się oświadczeniem, że przesłał deputowanemu Clémenceau wyzwanie na pistolety.

Rewelacje panamskie zaczynają się zatem na nowo. Już wczorajsza depesza doniosła o silnem wrażeniu, jakie sprawiła publikacja broszury urzędnika policyjnego Dupasa, przypominająca zapomnianą nieco sprawę poszukiwań Artona. Dupas jest sekretarzem dyrektora publicznego, bezpiecz-

stwa, naraża swoje stanowisko, ale rządowi tuż przed wyborami zadaje ciężki cios. Dupas był tym, który powinien był aresztować Artona, ale nie uczynił tego, ponieważ rząd sobie tego nie życzył. Broszura stwierdza przedewszystkiem, że odrzuca tendencję podana fałszywy rysopis Artona w liście gończym i nie dołączone do niego fotografii. W listopadzie 1892 r. za rządów Loubeta z rozkazu przełożonego swego Soinsourego udał się Dupas do Londynu. Miał nad Artonem czuwać, ale przedewszystkiem przeszkodzić, aby nie był aresztowany. Dupas dowiedział się, że Arton przebywa w Kolonii i gotów jest poczynić ważne zeznania ustnie, ale tylko wobec dwóch adwokatów. To się naturalnie zrobić nie dało. — Wtedy Arton napisał list, w którym oświadcza, że czyniono mu propozycje ze strony antyrepublikańskiej; on jednak nie chce dokumentów swoich używać przeciwko Rzeczypospolitej. Listy przepukionych nikt jeszcze nie oglądał, — dużo było jeszcze do uratowania. Wówczas Ribot polecił Dupasowi porozumieć się z Artonem, zobaczyć jego papiery, najważniejsze z nich przepisać i zresztą zarządzić wszystko według własnego uznania. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli w teatrze, o glądali razem sobiowości miasta, między innemi i więzienia, w których Arton okazywał pewien niepokój. Dupas kazał pokryjomu odfotografować Artona i jego towarzysza na placu św. Marka. W kościele Arton modlił się i płakał. Wczorajem zaczęli rozmawiać o interesie. Arton podyktował p. W. memoryał, który Dupas przedłożył rządowi. — Dupas znalazł Artona dnia 30 grudnia w Wenecyi; nie był on weale podobny do fotografii, rozesłanej z listem gończym. Arton był w towarzystwie niejakiego p. W. Wszysey trzech rozmawiali długo, jedli razem śniadanie, byli

